

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

— Kiadóhivatal: —
Kiadói-Nyomda, Telefon sz. 15.
 — Nagyikindán. —

Egyesült „Kikindai Közlöny” és „Felső Torontál”
 — **POLITIKAI LAP.** —
 Megjelenik: **vasárnap és csütörtökön.**

Előfizetési díj:
 Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor.
 Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 fillér.
 Egy szám 12 fillér.

Vásároljunk csak hazai ipartermeket! Azt a kereskedőt, aki Magyarországon előállítható árukat külföldről szerez be, — ne támogassuk! Azon kereskedő hirdetéseit, ki üzletét hazai árukkal szerelte fel, a legolcsóbb áron közöljük.

Agrárszociálizmus.

Írta: Ereky Károly.

Hoi van az a régi jó világ, mikor az aratóünnep előtt fehér ruhás parasztleányok nyújtottak virágbokrétát az uraság családjának és cigánymuzsika mellett esendült meg az arató kaszája? Eltűnt mindörökre! Fegyverropogás, komorság és fojtott dacz lépett a régi patriarkalizmus helyére.

Az aratósztrájk, a mezőgazdasági munkásnép elégedetlensége és az amerikai vándoresapatok hirdetik, hogy a magyar földmives nép rétege forrong. És seholy világon nem olyan veszedelmes ez a forrongás, mint nálunk. Ko-

rábban jött be, mint a gazdasági fejlődés. Angliában és Németországban a nagyszabású termelés szülte a proletariátot és a munkásmozgalmakat. Nálunk megfordítva történt. A magyar mezőgazdasági munkásmozgalom főképpen politikai izgatás eredménye. A munkások, az izgatók révén előbb megértették a nyugoti irányeszméket, mint gazdáik. És itt rejlik éppen a veszedelem. A magyar földbirtokos még nem tanulta el a külföldtől, hogy miképpen vegyen részt a modern mezőgazdasági vállalkozásban és munkása máris olyan jólétet követel, mint a milyent a német és az amerikai paraszt élvez. A politikai agitátorok föllóvalták,

Nem az tehát a veszedelmes, hogy kiűtött a magyar agrárszociálizmus, hanem az, hogy korábban jelent meg, mint a modern mezőgazdasági termelés. És így nem tudunk a nép baján segíteni. Hígyje el a magyar földbirtokos, hogy az agrárszociálizmus veszedelmének az a leghatalmasabb ellenszere, ha áttér az intenzív gazdálkodásra és a mellett nem

hagyjuk többé a népet sem félrevezetni, sem fölizgatni.

Az izgatás nem viszi előbbre a mezőgazdaságot és a nép jólétét. Csak elégedetlenséget szül. Akadályozzuk meg tehát az izgatást ellenagitációval, de semmi esetre sem paragrafusokkal. Fojtott düh és a martírság varázsugárral övezi az izgatók homlokát. Ne dobjunk oda a magyar népet a nemzetközi izgatók karmai közé. Karoljuk föl sorsát és nevelését önmagunk. Ne elégedjünk meg a gyermekneveléssel. Foglalkozzunk a felnőtt parasztnép gondolatvilágával is. *Tizezer pap él Magyarországon* Karolja föl még jobban a szellemi munkások e hatalmas kara a *népnevelést* a régi tananyagazdaságban a pap lelkipásztora volt a népnek. A forgalom, a vasut és a modern élet még fontosabbá teszik a papság e régi hivatását. Mindenekelőtt tanulmányaikban indomuljanak a modern korhoz.

Régeinte természetesen könnyebb dolga volt a papnak, mint ma. Mikor még nem volt világforgalom, mikor még minden falu

TÁRCZA.

A nászajándék.

Írta: Makoldy Margit.

A „Torontái Közlöny” eredeti tárczája.

I.

Rajnay Emma lázas sietséggel írta a naplójába a tegnapi bál benyomásait:

„Milyen kedves ember Kassay Béla! És hogy tud táncolni! Senki sem táncolt úgy velem a bálon, mint ő. Ez a bál máskülönben is pompásan sikerült. A ruhám szép volt és úgy látszik, jól festettem benne, mert Kassay azt mondta, hogy a legszebb vagyok a bálon, mire azt válaszoltam, hogy mindegy szebb, mint én vagyok. Erre ő visszavágta, „Én előltem maga a legszebb nemcsak ezen a bálon, hanem az egész világon!” Edes istenkém, vajjon mit akart ezzel mondani? Még senki sem mondott nekem ilyest! Úgy dobogott a szívem. De mégis jobb szerettem volna, ha azt mondta volna: Te vagy a legkedvesebb a világon, mert szeretlek, kimondhatatlan forrón szeretlek! „Oh Béla! Tudom, érzem, hogy ezt mondtad volna, ha tudnád, hogy mennyire szeretlek!”

Alig végezte be e sorokat, midőn vendégük érkezett, még pedig éppen Kassay.

Emmike nem lévén feleltözve, hirtelen a papája íróasztalának egyik fiókjába dugta a naplót és kisurrant, hogy öltöze-

tét rendbe szedje. Kassay belépett Emmike papájával és beszélgetett vele. A házigazdának eszébe jutott, hogy szívrall megkínálja vendégét és kinyitva a fiókot, a naplót haragosan veszi ki, miközben így dörmög:

„A teremtsit ennek a könyvnek! Mind összetöri a szivarjaimat!”

„Micsoda könyv ez?” kérdi a vendég.

„Emmike naplója” mondja az apja, de tovább nem beszélhetett, mert az inas kihívja, hogy egy öreg ur akarja valamit kérdezni. A házigazda kimegy; Kassay pedig az íróasztalhoz lép és némi habozás után felnyitja a könyvet a legutolsó írott lapon és lázas sietséggel olvassa:

„De mégis jobb szerettem volna, ha azt mondta volna: „Te vagy a legkedvesebb a világon, mert szeretlek, kimondhatatlan forrón szeretlek!” Oh Béla! Tudom, érzem, hogy ezt mondtad volna, ha tudnád, hogy mennyire szeretlek!”

Kassay Béla örömprepsve csuszta a zsebébe a könyvecskét, mert lépteket hallott közeledni. Ideje is volt, mert Emmike belépett és vendégét kedves mosollyal üdvözölte:

„Isen hozta, Kassay úr! Mit álmódott a tegnapi bál után?”

„Ha igazán kíváncsi rá, elmondom.”

Hogyne! Mesélje el, nagyon érdekel.”

„Azt álmodtam,” kezdé Kassay, „hogy elmentem világgá, keresni a boldogságot. Messze elmentem és eltévedtem. Vártam a jó szerencsét vagyis inkább ke-

restem az utat, mert most így eltévedve, se jobbra se balra menni nem tudva, a boldogság keresése eszembe se jutott. Amint így töprengtem, felém jön egy leány, aki nagyon csinos és kacagva szólított meg: „Eltévedtél te idegen legény, jer majd vezetek!” Mentem vele egy darabig, de nem tudtam örökös kacagását és üres léha fecsegését hallgatni és azt mondtam: „Köszönöm a fáradságát, nem megyek tovább.” Elváltunk. Megáltam és vártam. Hangosan dalolva más leányok jöttek arra, kik szintén megszólítottak, de ezekkel el sem indultam, mert ahogy körülfogtak, tán szét is téptek volna, így hát tovább vártam. Végre arra jött egy csulád. Egy angyal arcu, mosolygó kis leány volt velük, aki érdeklődéssel nézett felém, de nem szólt hozzám. Hanem annál többet beszéltek azok az égszínkék, tiszta ragyogó szemek! Azoknak a sugaraitól felbátorodva, léptem hozzájuk és szívemben éreztem, hogy nem hiába kerestem, mert meg is találtam a boldogságot. Kérdeztem, hogy merre visz az ut hazámba? Azt felelték, hogy az utjuk is arra visz, velök tarthatok. Es én mentem, elől azzal a kis bájos angyallal. Alig tettünk néhány lépést, megszólalt a szívem és kérdeztem: „Akarja-e hogy így kettesben járjunk az egész életen?”

„Es a leány mit szolt?” kérdezte kíváncsian Emmike.

„A leány azt mondta: „Oh Béla! Tudom, érzem, hogy” . . . Oh mondja Emmike kisasszony, mit mondott volna magácska?”

kerül. Az építkezés miatt az ideai iskolaévet már június 21-én befejezték, az újat pedig október 1-jén kezdik meg. Ehez képest a beiratások, javító s egyéb vizsgálatok szept. 3 utolsó napján lesznek.

— „Szőlő Otthon“, mint a hazai szőlőszeti alkalmazottak menhelye van alakulóban, ahol a vinezellér, munkavezető, telepkezelő, pinczemunkás, pinczemester stb. aggkorára, vagy baleset esetén otthont talál, lakást, ételmezést, ruházatot, pénzsegélyt stb. élvez. Az évi tagsági díj aránylag csekélyre van szabva, mert jövedelmező szőlőművelést, gyümölcsfaternyésztést, konyhakertészetet, mezőgazdaságot szőlőszeti ipart, sertés-, baromfi- és méhienyésztést, tehenészetet létesít. Felhívjuk ez országban működő szőlőszeti alkalmazottak figyelmét ezen emberbaráti intézményre; saját jól felfogott érdekekben kérjenek alapszabálytervezetet, hogy meggyőződhesse nek annak mivolta felől. Cím: „Szőlő Otthon“ Kecskemét, II. tized 31. sz.

— Az őszi áruforgalom lebonyolítása. Tudva levő, hogy az őszi nagyobb árnyokat öltő áruforgalom lebonyolítása némi nehézségekkel jár, amelyeknek elhárítása végett a m. kir. államvasutak igazgatósága megtette ugyan már az előzetes intézkedéseket, az áruszállítás gyorsasága és biztonsága érdekében mindazáltal nagyon kívánatos, hogy az időhöz nem kötött tömegáruk szállítása lehetőleg már a gabonaszállítási idény beállta előtt történjen meg. A temesvári kereskedelmi és iparkamara felkéri ezért a kerületbeli szállító cégeket, hogy az őszi áruforgalom, de különösen a gabona és cukorrépaforgalom akadályaitan ellátásához fűződő országos érdekekre való tekintettel a szemet, tuzifát-követ és más hasonló tömegáruk zömét a lehetőséghez képest meg f. é. szeptember hava előtt adják vasutra.

— Buffalo Bill Nagykikindán. Nagykikinda közönségének is része lesz ma a híres amerikai lovastársaság mutatványainban. Ma érkezik Nagykikindára Buffalo Bill társulata, amely csak nemrég tartotta előadásait Budapesten. Ezekről az előadásokról írják nekünk a következőket: Nagyszabású, felejthetetlen látványosság, amit Cody ezredes, a bivalyölő az ő csapatjával produkál. Az óriási aréna maga csodálni való, a lámpasorokkal, a reflektorokkal és a sok ezünyi főtől tarka nézőtérrel, míg a füves mezőn a legváltozatosabb ruhákban vonulnak föl az egyes mutatványok szereplői. Kétszáznegyven lovas vonul föl káprázatos tarkabarkaságban s vezérüknek, az öreg bivalyölőnek szavára egyszerre összekavaródnak, majd újra rendre fejjük a nagy mezőn, ahol kiszaguldják magukat a szilajverő lovak s kiváló lovasaiknak volt alkalmuk bemutatni a legbravurosabb dolgokat: Hurokvetés, lándzsadobás, póló és más ügyes mutatványok, majd indianusokkal vívott véres harc, poszákocsik és telepítvények kirablása követik egymást a műsoron, mind oly ügyesen és színesen, hogy a néző előtt meglepődött az amerikai őserdők élete és borzalma teljes valóságában. Tetovált, meztelen mellű indiánok támadnak az angol lovasokra és vívnak velök ádáz küzdelmet. A puskaporfelhőből majd ez, majd a másik csapat bontakozik ki győzelmesen, de akár hogy is végződik ez az izgató esetepaté, hatalmas lesz az élvezet, amelyet szolgáltat.

— Kisiparosok és kigazdák figyelmébe. A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a keresked. miniszter több nagyobb hazai ásványolajgyárral névszerint a magyar petroleumipar részvénytársaság és a budapesti ásványolajgyár r. t. budapesti gyáraival, a kőolajfinomítógyár r. t. fiúmei és brassói gyárjai, az „Apollo“ kőolajfinomítógyár r. t. pozsonyi gyára, a szab. osztrák magyar államvasutársaság uradalmainak oroviczai gyára, a bihar-szilágyi olajipar r. t. mezőtelegdi gyára, s az orsovai petróleumgyár r. t. orsovai gyarával. Baréch Jeromias marosvásárhelyi bejegyzett cég marosvásárhelyi petroleum-finomító gyarával is a motorhajtásra rendelt adómentes benzin piaci mérsékelt árú illetéleg olyképen állapodott meg, hogy az illető gyárak kisiparosoknak és kigazdáknak métermázsánként 16 (tizenhat) koronáért szállítjuk a géphajtáshoz szükséges benzint. A mérsékelt ár a göngyölet nélkül értendő. A szóban forgó megállapodás keretében kisiparosnak az az iparos tekintendő, aki 20 nál kevesebb munkást foglalkoztat és műhelyében összesen 25 lóerőnél kevesebb motorikus erőt használ; a kigazdák részére biztosított kedvezményre pedig az a gazda tartozhat igényt, az igényjogosultságot kisiparosoknak az illetékes I. fokú iparhatóság, kigazdáknak pedig az illetékes községi előlőrésőség igazolja.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

KEMÉNY JÁNOS.

MENETREND.

Vonatok érkezése és indulása Nagykikindára, illetve Nagykikindáról.

Erkezik:

a nagykikindai pályaudvarra

Budapestről: reggel 3 óra 27 p. sz. vonat
 „ reggel 6 óra 17 p. sz. vonat
 „ d. u. 1 óra 38 p. gyorsvonat
 „ d. u. 4 óra 23 p. sz. vonat
 „ d. u. 6 óra 56 p. gyorsvonat
 „ d. u. 7 óra 08 p. sz. vonat

Indul:

a nagykikindai pályaudvarról

Budapest felé: reggel 3 ó. 52 p. gy. vonat
 „ d. u. 2 óra 22 p. gyorsvonat
 „ d. e. 11 óra 07 p. sz. vonat
 „ este 11 óra 28 p. sz. vonat
 „ reggel 6 ó. 23 p. szv. } Szegedig
 „ d. u. 5. ó. 59 p. szv. }

Magyar királyi államvasutak.

18431 sz.

1906.

Hirdetmény.*)

Értesítjük a t. cz. utazóközönséget, hogy a torontáli h. é. vasutak zombolya-nbeeskerek-i vonalán Zsombolya és Módos állomások között folyó évi július hó 1-től kezdve minden kedden és pénteken 6005 és 6006 sz. alatt az alábbi menetrend szerint egy új személyvonatpár fog II. és III. osztályú kocsikkal forgalomba helyezettetni. A 6005. sz. vonat Módoson csatlakozik a 6015 sz. Zsombolyán pedig 712 és 725 sz. személyvonatokhoz. A 6006 sz. vonat Zsombolyán csatlakozik szintén a 712 és 725 sz. személyvonatokhoz.

o d a	Zsombolya — Módos	v i s s z a
Személylv. 6006. I.—III.	164.	Személylv. 6005. I.—III.
5 ³⁰ d. u.	ind. Zsombolya	4 ³⁰ d. u.
5 ⁴⁰ "	Uj-Zsombolya	4 ²² "
5 ⁵⁴ "	Klári	4 ⁰⁴ "
6 ⁰³ este	Kécsa	3 ⁵⁵ "
6 ¹¹ "	Kurjaeska	+ 3 ⁴⁶ "
6 ²⁶ "	Csene	3 ³⁶ "
6 ³⁹ "	Torontál-Ujvár	3 ¹⁴ "
6 ⁵⁰ "	Óregfalú	3 ⁰³ "
6 ⁵⁸ "	Ó-Telek	2 ⁵⁴ "
7 ⁰⁹ "	Jánosföld	2 ⁴³ "
7 ³³ "	Párdány	2 ³⁰ "
7 ⁴⁵ "	Fény	2 ¹² "
7 ⁵⁶ "	érk. Módos	2 ⁰⁰ d. u.

1. Az állomásoknak neve mellett balról álló idő adatok fölülről lefelé, a jobbról pedig alulról felfelé olvasandók.
 2. Az indulási és érkezési idők közep európai időre vonatkoznak.
 3. + Feltételes megállást jelent.

Szeged. 1906 évi június hóban.

Az üzletvezetőség.

*) Utánnyomás nem díjaztatik.

Indul:

a nagykikindai pályaudvarról

Temesvár felé: reggel 3 óra 45 p. sz. vonat
 „ reggel 6 óra 21 p. sz. vonat
 „ d. u. 1 óra 40 p. gyorsvonat
 „ d. u. 4 óra 05 p. sz. vonat
 „ d. u. 6 óra 57 p. gyorsvonat
 „ este 7 óra 18 p. sz. vonat

Indul:

Nagykikindáról

Karlova felé: 3 óra 50 p. reggel
 „ 7 óra — p. reggel
 „ 11 óra 10 p. d. e.
 „ 2 óra 30 p. d. u.
 „ 4 óra 28 p. d. u.
 „ 7 óra 13 p. d. u.

Erkezik:

Karlováról

Nagykikindára: 5 óra 26 p. reggel
 „ 8 óra 06 p. reggel
 „ 12 óra 35 p. d. e.
 „ 3 óra 34 p. d. u.
 „ 5 óra 19 p. d. u.
 „ 9 óra 53 p. este.



Budapest éjjel

czimű szenzációs könyv

második kiadása

most jelent meg.

Irta: Benedek László (Adrien).

Ára 3 korona.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatala után.



Nagykikindán, Csak egy nap
Csütörtök, Julius 5-én

a Vásár-téren

Két Előadás

délután 2 órakor este 8 órakor.

Bemenet délután 1-től, este 7-től kezdve

Az esti előadás semmiben sem különbözik a délutáni előadástól.

Minden ülés vizmentes vászon által van fedve.

BUFFALO BILL'S WILD WEST

A Congress of Rough Riders of the World

(a világ legmerészebb lovasai)

CODY W. F. ezredes, „Buffalo Bill“

személyes vezetése és előadása alatt.

Utolsó üdvözlő!

El ne melenézék ezen utolsó alkalmat megnézni. Amint róla beszélnek csomai, öt látal kell!

Három
különvonat.

A nagysze rü
Vad-Nyugat a
Vad-Kelettel
testvériesen
egyesítve.

1300
ember és
ló.



A világ legnagyobb
MUTATVÁNYA
mulatságos és tanulságos.

A legmerészebb lovasok fellépése.

Egyetlen és vetélytelen
előadása

az Európa, Ázsia, Afrika és Ame-
rika bennszülött lovasainak. Szár-
mazva a Kaukázus hegyseiből,
az oroszországi puszták, Afrika
sivatagjaiból, a mexikói Kordille-
rák, az Andek és az amerikai
Sziklahégyesség bennszülött lovasai-
nak, az élénk érzelmeket a modern
időnk katonasági lovassági képes-
ségünkkel közzéadjuk.

Kérem a megfigyelő látványosságok
végtelen lajstromát jól megfigyelni!

Orosz kozákok, amerikai zuavok,
az Egyesült Államok civil katonasá-
ga, arabok, beduinok, amerikai
cowboysok, gyorslovászok, Roose-
veltnek Rough Ridersei, indiánok,
kubánok, a Far-West fiatal leányai,
mexikóiak, Johnny Baker, Buoking
Bronchos, gyorsfutárok, express
ponnyok, kivándorlók csapatja,
képek az amerikai Far-West puszták
határától.

Egy csapat japáni „Samurai“
antik és modern hadi gyakorlatokkal.

A Kelet a Nyugattal egyesítve.

100 indiáni vörösbőrű
vezérek, harcosok, nők és gyermekek.

„BUFFALO BILL“ a lovas lóvászok mestere csodálatos lóvagyakorlataival láthatóan vágatva.

A csodálatra méltó műsorra, csaták és mészársékek egy megfigyelhető sátrak között, melyben
900 indián, katonák és lovak részt vesznek és mely a legmeghatóbb módon „Little Big Horn“-
csata, mely a híres képet „Custer utolsó menekését“ dicsőíti és ennek, hős végső sorsát fejezi be.

A hirdett előadások minden időjárásnál tartatnak meg.

A nagy arena este egy külön villamos világítási rendszer által világított ki.

Egyetlen egy jegy feljogosít, az összes hirdett látványosságok megtekintésére.

„BUFFALO BILL“ HELYÁRAI:

Első hely 2 korona; Számozott hely 4 korona; Fentartott hely 5
korona; Páholy-ülés 8 korona; Egész páholy (6 személy részére)
48 korona. Gyermekek 10 éven alul fél árat fizetnek.

Jegyek előre válthatók az 5 és 8 koronás helyekre
délután 9 óráig, az előadások napján, rendes helyárra:

Radák János-nál a Ferencz József-téren.

Iszákosság nincs többé!



Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk
egy próbát a Cozaporból. Kávé
tea, étel vagy szeszes italban
egyformán adható az ivó
tudta nélkül.

A COZAPOR többet ér, mint a
világ minden szóbeszéde a tartó-
kodásról, mert csodálatos elen-
széssé teszi az iszákosnak a
szeszes italt. A COZA oly esende-
sen és biztosan hat, hogy azt fele-
ség, testvér avagy gyermek egy-
ránt, az ivónak tudta nélkül adhat-
ja és az illető még csak nem is sejt
mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit békítet-
te ki ismét, sok sok ezer férfit a
szégyen és becsületlenségől meg-
mentett, kik később józan polgárok

és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal
embert a jó utra, és szerencséjéhez segített és sok
embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet mely a COZAPOR tulajdonosa, mind-
azoknak, kik kívánják egy próba adagot és egy
köszönő irásokkal telt könyvet díj és költségmentesen
küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos
hatásáról. Kezessékünk, hogy az egészségre teljesen
ártalmatlan.

INGYEN PRÓBA 495. sz.
Vágja ki ezen szelvényt
és küldje meg ma az inté-
zetnek. — (Levelek 25 fill.
levelezőlapok 10 fillérre
bérmentesítendőek.)

COZA INSTITUTE

(Dept. 495.)

62, Chancery Lane,
London, Anglia.

Torontálvármegye alispánja,

17175/1906. szám.

Pályázati hirdetmény.

Nagykikinda r. t. városnál elhalá-
lozás folytán megüresedett és választás
útján betöltendő adóügyi állásra pályá-
zatot hirdetek.

Az adóügyi fizetése 1200 kor. lak-
bérére 240 korona.

Felhívom mindazokat, a kik ezen
állásra pályázni kívánnak, hogy az
1893 évi I. t. ez. körülírt minősítési-
ket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló
okmányokkal felszerelt folyamodványai-
kat hozzám folyó évi július hó 25-ig
nyujtsák be.

Nagybeeskerek 1906. évi július
hó 26-án.

Az alispán helyett:
Vinczehidy s. k.
főjegyző.



Tavaszi és nyári idény 1906. évre.

Valódi BRUNNI SZÖVETEK

Egy szelvény ára 3/10 mtr. (K 7—, 8—, 10— jó)
hosszu, teljes terítől (K 12—, 14— jobb)
tönyre elegendő (kabát, K 16—, 18— nim)
nadrág és mellény) csak (K 21— legfinomabb)

Egy szelvény fekete szalon ötönyre K 20—, vana
mint felöltő szövetek, turista-loden, selyem-kangaru
stb. gyári árban az elismert szelvi posztógyári rakár
által

SIEGEL-IMHOF, BRUNN.

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti száni-
lásért felelősséget vállalok. A magánvevőre óriási
előnyök hárulnak, hogy szöveteit fenti czegne
közvetlen gyári piacon rendelheti.

